

Date: _____ # _____
 Daty: _____ # _____

Village: _____ Age: _____ Gender: _____ Years lived in village: _____
 Tanàna: _____ Taona: _____ Lahy sa Vavy: _____ Taona efa nipetrahana teto: _____

1. Does someone in your household farm rice? Yes No
 Misy mamboly vary ve ny olona ao an-tokantranonao? Eny Tsia

If no/raha tsia:

a. Why not? Fa maninona?
 b. Where do you get rice? Aiza ianao no mahazo vary?

If yes/raha eny:

2. What cultivar of rice do you grow?
 Inona no karazana vary mamboly?

3. Will you plant on the same land again next year? Yes No
 Hambolenao indray amin'ny herintaona ve ny tany Eny Tsia
 hambolenao tamin'ity taona ity?

4. Have you heard of the rice cultivation method referred to as "SRI" or "voly vary maro anaka?" Yes No
 Efa henoinao ve ny momba ny fomba fambolena Eny Tsia
 vary "SRI" na "voly vary maro anaka?"

If yes/raha eny:

a. Have you ever grown your rice like this? Yes No
 Efa namboly vary SRI ve ianao? Eny Tsia

b. Do you currently grow your rice like this? Yes No
 Mamboly vary SRI ve ianao ankehitriny? Eny Tsia

If yes to b, continue to page 2. If no to either a or b, continue to page 3.

Raha eny ny amin 'ny, foana pejy 2. Raha tsy misy ny na A na B, foana ny pejy 3.

Size of rice field:
 Hatraiza avy amin'ny:
 an-trano:

Distance from home:
 Hatraiza avy amin'ny:

Change in elevation:
 Fiovana avo:

If yes/raha eny:

- i. Does growing your rice like this increase your yield? Yes No
Mampitombo ny vokatra ve ny mamboly vary SRI? Eny Tsia
- ii. In kapoaka, how much rice seed did you plant when you last used SRI?
Firy ny fatran'ny masomboly nambolenao tamin'ny ianao namboly SRI farany?
- iii. In kapoaka or vata, how much rice did your field produce at harvest when you used it?
Dia firy ny fatran'ny vokatra tamin'izany?
- iv. In which of these aspects was using SRI more, less, or the same amount of work for you and your family? (+, -, 0)
Izay ny amin'ireo lafin-javatra dia nampiasa SRI bebe kokoa, kely, na ny mitovy habetsahan'ny asa ho anao sy ny fianakavianao? (+, -, 0)

tilling soil miasa tany	planting seeds fambolena ambioka	growing seedlings mitombo zana-kazo	transplanting seedlings famindrana zana-kazo
managing water manondraka	managing weeds Esory tsy ilaina zavamaniry	harvesting vokatra	

- v. Will you use SRI again next year? Yes No
Hanao SRI indray ve ianao amin'ny herintaona? Eny Tsia
- vi. Did you create or expand a field when you used SRI? Yes No
Nanangana tanim-bary vaovao na nanitatra tanim-bary teo Eny Tsia
aloha ve ianao rehefa namboly SRI?

If yes/raha eny:

1. Did you create or expand your field into savoka or forest? Savoka Forest
Nanangana na nanitatra tanim-bary anatiny ala ve ianao? Savoka Ala

(From 2b) If no/raha tsia:

- c. In kapoaka, how much rice seed did you plant when you last planted?
Firy ny fatran'ny masomboly nambolenao tamin'ny ianao namboly farany?
- d. In kapoaka or vata, how much rice did your field produce at harvest?
Dia firy ny fatran'ny vokatry tamin'izany?

- e. How long do you let your seedlings grow before you transplant them?
Ketsa firy andro no aketsanao rehefa manetsa?

0 - 7 (1 week) herinandro	8 - 15 (2 weeks) tapa-bolana	15 - 22 (3 weeks) telo herinandro	23 - 30 (4 weeks) efatra herinandro	31+ (over a month) mihoatra ny iray volana
------------------------------	---------------------------------	--------------------------------------	--	---

- f. Do you measure the distance between seedlings? Yes No
No refesina ny elanelana eo amin'ny zana-kazo? Eny Tsia

- g. How much distance is between seedlings? (Estimating on a ruler)
Eo amin'ny firy sm no elanelan-ketsa?

0 - 12	12 - 24	25+
--------	---------	-----

- h. Do you plant the seedlings in rows? Yes No
Manao ketsa ligne ve ianao? Eny Tsia

- i. Do you try to keep your rice plants in water during the rice-growing season? Yes No
Miezaka atao misy rano ny ve tanimbarinao rehefa maniry ny vary? Eny Tsia

- j. How do you manage any plants that grow unintentionally with your rice?
Ahoana no anaovanao ny ahidrasy maniry fotsiny eo anelanelan'ny varinao?

- k. Do you apply any type of fertilizer to your field? Yes No
Mampiasa zezika ve ianao? Eny Tsia

- l. Will you plant rice the same way again next year? Yes No
Hotazominao ve ny teknika nambolenao vary tamin'ity rehefa mamboly amin'ny herintaona? Eny Tsia

- m. Do you consider the method of rice farming you do as "tavy?" Yes No
Manao tavy ve ianao? Eny Tsia

- j. Did you create or expand a field? Yes No
Nanangana tanim-bary vaovao na nanitatra tanim-bary teo aloha ve ianao? Eny Tsia

- a. Did you create or expand your field into savoka or forest? Savoka Forest
Nanangana na nanitatra tanim-bary anaty savoka na ala ve ianao? Savoka Ala

5. *How many years have you farmed the land you currently farm on? -----*
Firty taona ianao no efa namboly teo amin'ny tany ambolena ankehitriny?

0 - 7 aotra - fito	8 - 15 valo - dimy amby folo	15+ mihoatra ny dimy amby folo
-----------------------	---------------------------------	-----------------------------------

6. *How many people in your family help with farming?*
Firy ny olona eo amin'ny fianakavianao izay manampy amin'ny fambolena ny varinao?

Male Head of Household	Male adults (18+)	Male children
Female Head of Household	Female adults (18+)	Female children

7. *What cultural group do you identify with, if any? (i.e. Betsimsaraka)*
Inona no vondrona ara-kolontsaina no mamantatra amin'ny, raha misy? (I.e. Betsimsaraka)

8. *Please give the number of other livelihood activities you participate in. You don't have to say which ones, just how many.*
Firy no andraisanao anjara? Tsy mila mitanisa ny fiveloman-tena ataonao ianao, fa ny isa no tena tadiavina.

Miompy	Manamboatra charbon	Vatolampy mitrandaka	Firy:
Mamboly zavamaniry hafa	Mampianatra	Manasa kamiao	
Mivarotra	Mitarika	Zavatra hafa	

9. *Please rank how important you think these livelihood activities are to your community in terms of income provision.*

Inona no zava-dehibe laharana azafady araka ny eritreritrao ireo asa fivelomana ireo ny fiaraha-monina eo amin'ny fidiram-bola fandaharana.

- | | | |
|----------------------------|------------------------|-------------------------|
| a. Miompy | d. Mivarotra | g. Mitarika |
| b. Mamboly vary | e. Manamboatra charbon | h. Vatolampy mitrandaka |
| c. Mamboly zavamaniry hafa | f. Mampianatra | i. Manasa kamiao |
| | | j. Zavatra hafa |

lowest importance [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] highest importance

10. *Please rank how important you think the above livelihood activities are to your community in terms of culture.*

Azafady laharana Inona no zava-dehibe ny hevitrao asa fivelomana ny etsy ambony dia ny fiaraha-monina eo amin'ny lafiny kolontsaina.

lowest importance [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] highest importance